

## INVITATION

Les éditions Bleu autour  
ont le plaisir de vous inviter  
**le lundi 20 mars à 18 heures**  
**à l'atelier du peintre İsmail Yıldırım**  
52 rue Piat / 75020 Paris / M° Pyrénées\*  
à la présentation en avant-première  
de l'anthologie de poèmes  
**Après moi le bonheur**  
**d'Özdemir Asaf**  
(1923-1981)

•  
Lectures en français et en turc  
par la traductrice Gaye Petek  
et le comédien Şükrü Munoğlu

•  
Exposition-vente des dessins  
d'İsmail Yıldırım reproduits  
dans le recueil

•  
Stand de livres & Dédicaces  
Verre de l'amitié (saint-pourçain)

•  
\* Depuis la station, descendre la rue de Belleville  
et prendre la première rue à gauche, c'est la rue Piat  
Réservation recommandée / Téléphone : 06 89 98 54 87



**ÖZDEMİR ASAF**

**Après moi le bonheur**

TRADUCTION DU TURC  
Gaye Petek avec Pierre Vincent  
DESSINS İsmail Yıldırım

Homme libre, funambule des mots,  
de peu de mots, de peu de vers,  
le grand poète turc Özdemir Asaf (1923-1981)  
s'affranchit des codes de la poésie  
de son temps. Il invente une langue,  
crée un désordre ludique et,  
d'un poème l'autre, se perd, vous perd,  
se retrouve, vous déplace...

Journaliste, imprimeur, traducteur d'auteurs  
français (Apollinaire, Hugo, Éluard...),  
proche du nouvelliste Sait Faik  
et du poète Behçet Necatigil,  
il a laissé une œuvre existentialiste,  
quête de l'être et de l'autre, quête de « toi ».  
« Si je te racontais à toi, je raconterais moi,  
En te cherchant en toi, je me recherche moi. »



De nombreux poèmes de cette anthologie,  
la première en français, sont donnés en turc.

**Les accompagnent des dessins du peintre turc  
İsmail Yıldırım qui vit en France depuis 1980.**

La préfacière et nouvelliste Ayşe Sarısayın  
est la fille de Behçet Necatigil.

Seda Arun, signataire de l'épilogue,  
est la fille d'Özdemir Asaf.